

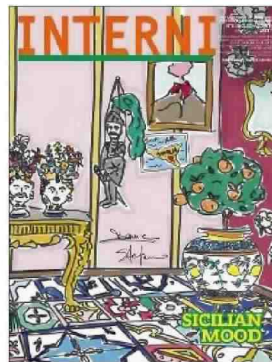
INdice

CONTENTS

luglio-agosto/July-August 2017

In copertina: un disegno appositamente realizzato da Domenico Dolce e Stefano Gabbana per *Interni* introduce la monografia sul design e l'architettura in Sicilia, rappresentata dalla maestosità barocca del Palazzo della Cancelleria a Ragusa Ibla (foto di Filippo Poli). Per i due noti stilisti, fondatori del marchio **Dolce & Gabbana**, l'isola ha sempre rappresentato una grande fonte di ispirazione.

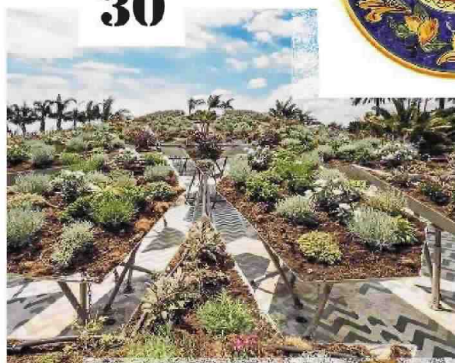
On the cover: a drawing made by Domenico Dolce and Stefano Gabbana for *Interni* introduces the special issue on design and architecture in Sicily, represented by the Baroque majesty of Palazzo della Cancelleria at Ragusa Ibla (photo Filippo Poli). The island has always been a primary source of inspiration for the two fashion designers, founders of the brand Dolce & Gabbana.



26



30



16



50



44



22



52



32

LookIng AROUND

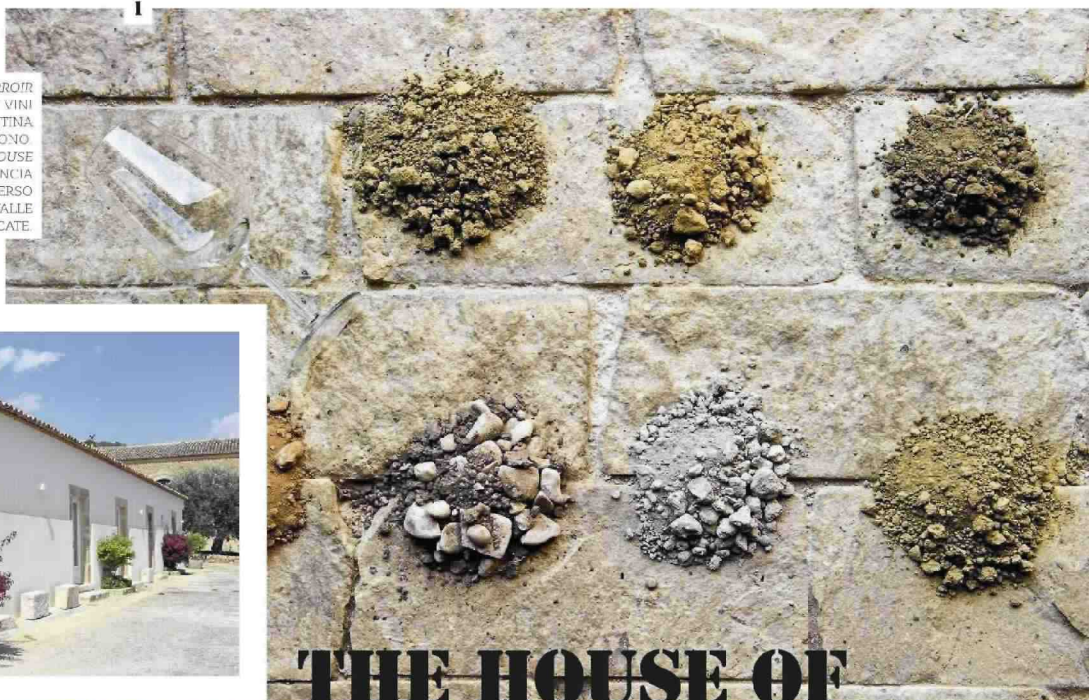
- 14 **ART COVERS** DOLCE & GABBANA
- 16 **SUSTAINABILITY** MOSAICO ECOLOGICO, PIATTI UNICI
ECO-MOSAIC, UNIQUE PLATES
- 18 **PROJECT** LA CASA DELLE MERAVIGLIE
THE HOUSE OF WONDERS
- 20 **FINE ARTS** MANIFESTA 12 A / IN PALERMO,
7TH VIAGGIO IN SICILIA
- 22 **PRODUCTION** INCONTRI NEL SEGNO DEL PROGETTO
DESIGN ENCOUNTERS
DESIGN VULCANICO / VOLCANIC DESIGN
- 26 **APPLIED ARTS** LA CERAMICA SICILIANA
SICILIAN CERAMICS
- 30 **GARDEN DESIGN** RADICEPURA GARDEN FESTIVAL, GIARRE
- 32 **BOTANICAL RESORTS** VILLA NERI, LINGUAGLOSSA
DONNA CARMELA, CARRUBA DI RIPOSTO
DONNA CORALY, SIRACUSA
[THE HOUSE OF PAIRINGS](#), [ACATE](#)

- 38 **PROJECT**
ARCHITETTURA IN PIAZZA / ARCHITECTURE IN THE SQUARE
CAMBIOCAVALLO RESORT:
RECUPERARE, INNOVANDO! / INNOVATIVE RECOVERY!
INCOMPIUTO SICILIANO
MAKE YOUR OWN PATH
- 46 **FOOD PROJECT** MANNA: IN 'CANTINA' L'ISOLA
IN 'CANTINA': THE ISLAND
- 50 **FOOD DESIGN** I BANCHI: PANE AL PANE
CARE'S - THE ETHICAL CHEF DAYS, SALINA
- 54 **SUSTAINABILITY** PUBBLICO E DI QUALITÀ / PUBLIC QUALITY
- 56 **PERFORMANCES** PALCOSCENICO URBANO / URBAN STAGE
- 57 **SHOWROOM** ARCHITETTURE A CONFRONTO
COMPARING ARCHITECTURES
- 58 **ARTISTS' STUDIOS** SERGIO FIORENTINO
- 62 **BOOKSTORE**
- 64 **COLORS** PROFONDO BLU / DEEP BLUE
- 66 **HOSPITALITY** DESIGN COCOONING
- 68 **EVENTS** NEW YORK ARCHITECTS STAR IN
NYC È / IS DESIGN
- 76 **LIGHT** NUOVA LUCE SU RAFFAELLO / NEW LIGHT ON RAPHAEL
- 84 **TRANSLATIONS**
- 97 **FIRMS DIRECTORY**

LookINg AROUND

BOTANICAL RESORTS

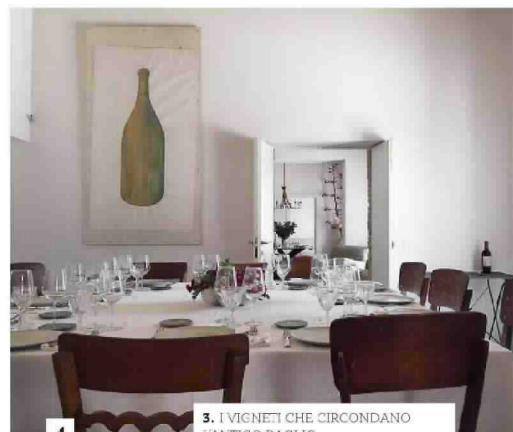
1. I SETTE TERROIR/ CHE OSPITANO I VINI DELLA CANTINA DI GAETANA JACONO
2. IL BAGLIO THE HOUSE OF PAIRINGS, IN PROVINCIA DI RAGUSA, IMMERSO TRA LE VIGNE DI VALLE DELL'ACATE



THE HOUSE OF PAIRINGS, ACATE

[Gaetana Jacono](#), sesta generazione alla guida della storica cantina [Valle dell'Acate](#), accoglie i suoi ospiti in un antico baglio siciliano, dove la **degustazione** diventa un'esperienza sensoriale che fonde **gusto** e **qualità del luogo**

terre in cui sono state impiantate le diverse cultivar; il [Cerasuolo di Vittoria](#), [Vittoria Frappato](#) e [Insolia](#), [Sicilia Zagra di Grillo](#), il [Moro di Nero d'Avola](#), [Riusciano di Syrah](#), [Bidis di Chardonnay](#) e [Tanè](#). La *mission* della casa è di fondare una nuova esperienza di abbinamenti, di raffinate consonanze di gusti, sapori, profumi di vigna, colori e quant'altro serve a potenziare le felicità dei sensi (bisogna pur che il corpo esulti!). Paste, sughi prelibati, pesci dalle raffinate preparazioni isolate basate su antiche ricette riviste personalmente dalla padrona di casa (e, infine, dolci e verdure di stagione), saranno la scusa e l'occasione per conoscere questa parte del territorio siciliano e la sua anfitriona, [Gaetana Jacono](#). ■ [Patrizia Catalano](#)



Nunc est bibendum. Nasce nella Sicilia nord orientale, vicino a Ragusa, la The House of Pairings/Casa degli Abbinamenti (www.valledellacate.com), frutto dell'energia di [Gaetana Jacono](#), imprenditrice del vino e ambasciatrice del gusto *made in Sicily*. Assieme al *flying chef* - come ama definirsi - Davide di Corato, la nostra signora dei vini propone una nuova esperienza d'ospitalità e di gusto a partire dai celebri *cru* della Valle dell'Acate. Sette vini luminosi e aromatici, come ben si conviene alla terra che li genera, prodotti nelle sette

3. I VIGNETI CHE CIRCONDANO L'ANTICO BAGLIO
4. LA TAVOLA CHE ACCOGLIE GLI OSPITI (MINIMO 4 MASSIMO 12 PERSONE) DURANTE LA DEGUSTAZIONE

BOTANICAL RESORTS

P36. THE HOUSE OF PAIRINGS, ACATE

GAETANA JACONO, THE SIXTH GENERATION AT THE HELM OF THE HISTORIC WINERY VALLE DELL'ACATE, WELCOMES GUESTS INTO AN OLD SICILIAN BAGLIO WHERE TASTING BECOMES A SENSORY EXPERIENCE THAT BLENDS FLAVOR WITH THE QUALITY OF THE PLACE

Nunc est bibendum. In northeastern Sicily, near Ragusa, The House of Pairings/Casa degli Abbinamenti (www.valledellacate.com) is the result of the energy of **Gaetana Jacono**, a wine entrepreneur and ambassador of taste Made in Sicily. Together with the 'flying

chef' - as he calls himself - Davide Di Corato, our hostess proposes a new experience of hospitality and taste, starting with the famous vintages of **Valle dell'Acate**. Seven luminous, aromatic wines, like the land that produces them, seven parcels



with different cultivars: **Cerasuolo di Vittoria**, **Vittoria Frappato** and **Insolia**, **Sicilia Zagra** di Grillo, **Moro** di Nero d'Avola, **Riusciano** di Syrah, **Bidis** di Chardonnay and **Tanè**. The mission of the 'house' is to blend a new experience of **pairings**, refined harmonies of flavors, aromas and colors, with other things that stimulate delightful sensory effects. Pasta, delicious sauces, refined fish recipes based on ancient local recipes reinterpreted by the lady of the house (as well as desserts and seasonal vegetables), offer an opportunity to get to know this part of the Sicilian territory. *Patrizia Catalano*